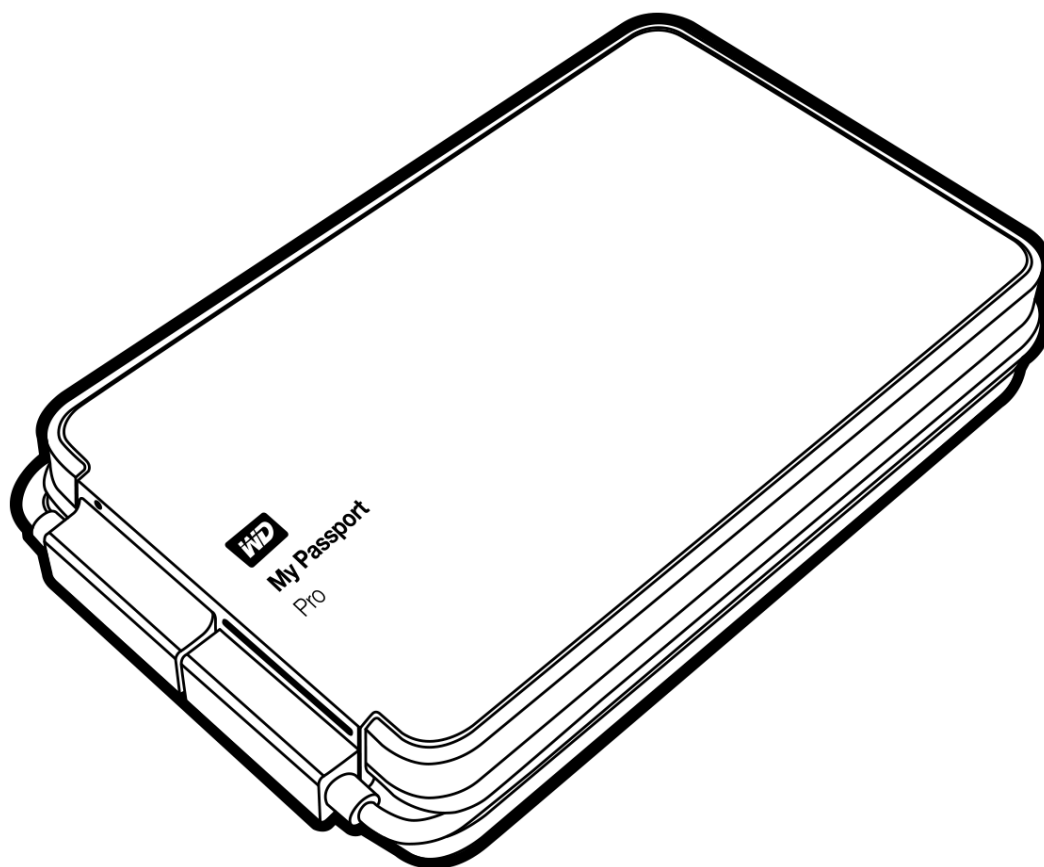


My Passport® Pro

Портативный RAID-массив

Руководство по эксплуатации



Ремонт и поддержка продукции WD

При возникновении неполадок в работе изделия, пожалуйста, не торопитесь его возвращать. Мы всегда готовы помочь вам устранить неполадки самостоятельно. Ответы на большинство технических вопросов можно получить, обратившись к нашей базе знаний или к службе поддержки по электронной почте на сайте <http://support.wd.com>. Если вы не нашли ответа на свой вопрос или предпочитаете общаться со службой поддержки WD® по телефону, позвоните по наиболее удобному для вас номеру из числа приведенных ниже.

На приобретенное вами изделие распространяется 30-дневная бесплатная техническая поддержка по телефону в течение гарантийного срока. Этот 30-дневный период начинается в момент вашего первого обращения в службу технической поддержки WD по телефону. Техническая поддержка по электронной почте оказывается бесплатно в течение всего гарантийного срока, а наша обширная база знаний работает ежедневно и круглосуточно. Если вы хотите получать от нас известия о новых возможностях и услугах, зарегистрируйте свое изделие на сайте по адресу: <http://register.wd.com>.

Ресурсы поддержки в Интернете

Посетите сайт поддержки нашей продукции по адресу <http://support.wd.com>, где вам предоставляются следующие возможности:

- **Файлы** — Загрузить драйверы, программы и обновления для изделий WD.
- **Регистрация** — Зарегистрировать изделие WD, чтобы получать последние новости и специальные предложения.
- **Гарантийное обслуживание и RMA** — Получить сведения о гарантии, возврате изделий (RMA), состоянии RMA и восстановлении данных.
- **База знаний** — Поиск по ключевым словам или номеру ответа.
- **Установка** — Получить справку в Интернете об установке изделия или программы WD.
- **Сообщество WD** — Общайтесь и обменивайтесь мнениями с другими пользователями WD.

Порядок обращения в службу технической поддержки WD

При обращении в компанию WD за технической поддержкой необходимо знать серийный номер своего изделия WD, конфигурацию своего компьютера и версию операционной системы.

Северная Америка		Европа (бесплатно)*	00800 ASK4 WDEU
На английском языке	800.ASK.4WDC (800.275.4932)	Европа	(00800 27549338) +31 880062100
На испанском языке	800.832.4778	Ближний Восток	+31 880062100
Мексика	001 8002754932	Африка	+31 880062100
		Россия	8 10 8002 335 5011
Южная Америка		Азиатско-тихоокеанский регион	
Чили	1230 020 5871	Австралия	1800 42 9861/+800 2275 4932
Колумбия	009 800 83247788	Китай	800 820 6682
Венесуэла	0800 100 2855	Гонконг	+800 6008 6008
Перу	0800 54003	Индия	1800 419 5591/1800 200 5789
Уругвай	000 413 598 3787	Индонезия	+803 852 9439
Аргентина	0800 4440839	Япония	00531 65 0442/0120 994 120
Бразилия	0800 7704932	Корея	02 703 6550
	0021 800 83247788	Малайзия	1800 88 1908/+800 6008 6008 (Telekom Malaysia)
		Новая Зеландия	0508 555 639/+800 2275 4932
		Филиппины	1 800 1441 0159
		Сингапур	1800 608 6008/+800 6008 6008 (Singtel)
		Тайвань	0800 666 290/+800 6008 6008 (Chunghwa)
		Таиланд	001 800 441 0570

* Бесплатные телефоны работают в следующих странах: Австрия, Бельгия, Дания, Франция, Германия, Ирландия, Италия, Нидерланды, Норвегия, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания.

Содержание

Ремонт и поддержка продукции WD	ii
Ресурсы поддержки в Интернете	ii
Порядок обращения в службу технической поддержки WD	ii
1 Об этом накопителе	1
Особенности	1
Комплект поставки	2
Дополнительные аксессуары	3
Совместимость с операционными системами	3
Файловые системы накопителя	3
Описание физических свойств	4
Индикатор питания/работы	4
Встроенный кабель Thunderbolt	4
Регистрация устройства	4
Бережное обращение	5
2 Подключение устройства и начало работы с ним	6
Подключение устройства	6
Установка программы WD Drive Utilities	8
3 Индивидуальная настройка и работа с устройством My Passport Pro	10
Проверка состояния устройства	10
Управление конфигурацией RAID-массива	12
Проверка состояния устройства	12
Смена конфигурации устройства	13
Уничтожение содержимого накопителя	18
Регистрация устройства	20
Восстановление программ WD и образа диска	21
Как безопасно отключить накопитель	21
A Сведения о гарантии и нормативно-правовом соответствии	22
Нормативно-правовое соответствие	22
Сведения о соответствии нормам FCC, класс B	22
Соответствие нормам ICES-003/NMB-003	22
Соответствие нормам безопасности	22
Соответствие европейским нормам CE	23
Уведомление KC (только для Республики Корея)	23
Соответствие нормам экологического законодательства (Китай)	23
Сведения о гарантии	24
Порядок гарантийного обслуживания	24
Ограниченная гарантия	24
Стандартная общественная лицензия GNU («GPL»)	25
Алфавитный указатель	26

Об этом накопителе

Поздравляем вас с покупкой портативного RAID-массива My Passport® Pro. Это портативное устройство превосходно подойдет мобильным творческим специалистам. Оно имеет изумительную скорость передачи данных — до 233 МБ/с, встроенный кабель Thunderbolt™ и прочный алюминиевый корпус. Оно отличается максимальной скоростью, универсальностью и удобством в работе.

В этой главе освещены следующие темы:

- [Особенности](#)
- [Комплект поставки](#)
- [Дополнительные аксессуары](#)
- [Совместимость с операционными системами](#)
- [Файловые системы накопителя](#)
- [Описание физических свойств](#)
- [Регистрация устройства](#)
- [Бережное обращение](#)

Особенности

Максимальная скорость передачи данных — По интерфейсу Thunderbolt можно передавать данные с изумительной скоростью — до 233 МБ/с.* Столь скоростное портативное устройство максимально упрощает вам творческую работу в пути. Вы сможете передавать, редактировать, объединять и транслировать большие графические файлы, выполняя свои творческие проекты даже в самые сжатые сроки.

*По данным измерений, проведенных специалистами WD, средняя скорость передачи данных превышает 233 МБ/с для 2-ТБ устройств и 230 МБ/с для 4-ТБ устройств. На быстродействие влияет конфигурация оборудования, а также тип и версия операционной системы.

Питание от порта Thunderbolt — портативному устройству My Passport Pro не требуется отдельный источник питания, так как оно питается прямо от порта Thunderbolt на MacBook. А поскольку в этот накопитель встроен кабель Thunderbolt, вы никогда его не потеряете.

Прочный алюминиевый корпус — Прочный корпус из анодированного алюминия помогает защитить его от царапин и потертостей, и притом хорошо сочетается по внешнему виду с вашим MacBook.

RAID 0 или RAID 1 для высокой скорости или защиты данных — Возможность выбора режима RAID или JBOD дает вам возможность пользоваться тем режимом, который вам лучше всего подходит. Можно выбрать RAID 0 для максимального быстродействия, RAID 1 для лучшей защиты данных или JBOD для работы с каждым из дисков по отдельности.

Портативное устройство внушительной емкости — Накопитель My Passport Pro емкостью 2 или 4 ТБ — это столько дискового пространства, сколько вам нужно для HD видео, фотосъемок и других творческих материалов, в портативном корпусе, легко помещающемся в вашем дорожном комплекте. Просто возьмите его с собой и продолжайте творить.

Быстрое и простое резервное копирование с помощью Time Machine — Благодаря совместимости с программой Apple Time Machine вы сможете быстро сохранять и защищать свои творения.

Молниеносно быстрый загрузочный диск — На этом накопителе можно хранить системные файлы и использовать его в качестве молниеносно быстрого загрузочного диска, чтобы ваш компьютер не тормозил, когда срок сдачи работы уже на носу.

Программа WD Drive Utilities™ — Обеспечьте оптимальную работу своего накопителя при помощи настройки, диагностики и т.д.

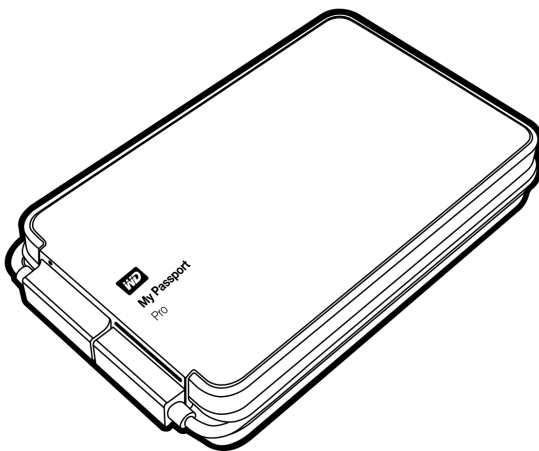
Ограниченная гарантия 3 года — Для вашего спокойствия это устройство комплектуется 3-летней ограниченной гарантией.

Внимание: С последними новостями компании WD и сведениями о её продукции можно ознакомиться на сайте <http://www.westerndigital.com>. За новыми версиями программ, встроенных программ и документации, а также за информацией об изделиях обращайтесь на сайт по адресу: <http://support.wd.com/downloads>.

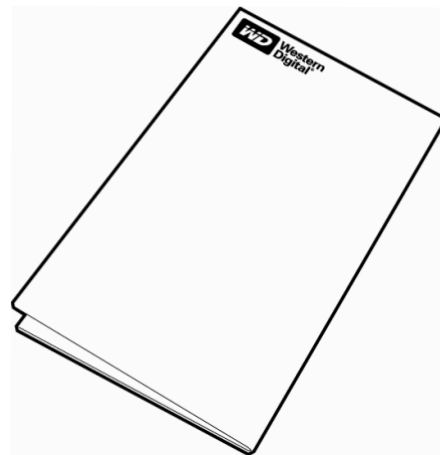
Комплект поставки

Как показано на Иллюстрация 1, в комплект поставки портативного RAID-массива My Passport Pro входят:

- Портативный RAID-массив My Passport Pro со встроенным кабелем Thunderbolt и программой WD Drive Utilities (записана на накопитель)
- Памятка по установке и настройке



Портативный RAID-массив My Passport Pro



Памятка по установке и настройке

Иллюстрация 1. Комплект поставки портативного RAID-массива My Passport Pro

Дополнительные аксессуары

Со сведениями о дополнительных аксессуарах для данного изделия можно ознакомиться на сайте по адресу:

США	http://www.shopwd.com или http://www.wdstore.com
Канада	http://www.shopwd.ca или http://www.wdstore.ca
Европа	http://www.shopwd.eu или http://www.wdstore.eu
Все остальные	Обращайтесь в службу технической поддержки WD в вашем регионе. Контактную информацию службы технической поддержки можно найти в Базе знаний на сайте http://support.wd.com , Answer ID 1048.

Совместимость с операционными системами

Портативный RAID-массив My Passport Pro и программа WD Drive Utilities совместимы со следующими версиями операционной системы Mac OS X (с версии 10.6.8) на компьютерах, оснащенных интерфейсом Thunderbolt:

- Snow Leopard
- Lion
- Mountain Lion
- Mavericks

На совместимость влияет конфигурация оборудования, а также тип и версия операционной системы.

Для достижения максимальной надежности и скорости работы рекомендуется установить последние обновления ОС и программ. Откройте меню **Apple** и выберите пункт **Обновление программ**.

Файловые системы накопителя

Диски портативного RAID-массива My Passport Pro изначально объединены в RAID-массив раздельной записи (RAID 0), отформатированный в файловую систему HFS+J.

Каждый из дисков, входящих в RAID-массив, форматируется как один раздел HFS+J для совместимости с операционными системами Mac OS X. В конфигурации JBOD каждый из дисков может быть отформатирован в одну из следующих файловых систем:

- HFS+J для компьютеров Mac
- exFAT для операционных систем Windows® на компьютерах Mac

Примечание: Старым версиям операционных систем Windows для работы с файловой системой exFAT может потребоваться исправление от Майкрософт.

См. <http://support.microsoft.com/?kbid=955704>.

Описание физических свойств

Как показано на Иллюстрация 2, у портативного RAID-массива My Passport Pro имеются:

- Индикатор питания/работы
- Встроенный кабель Thunderbolt

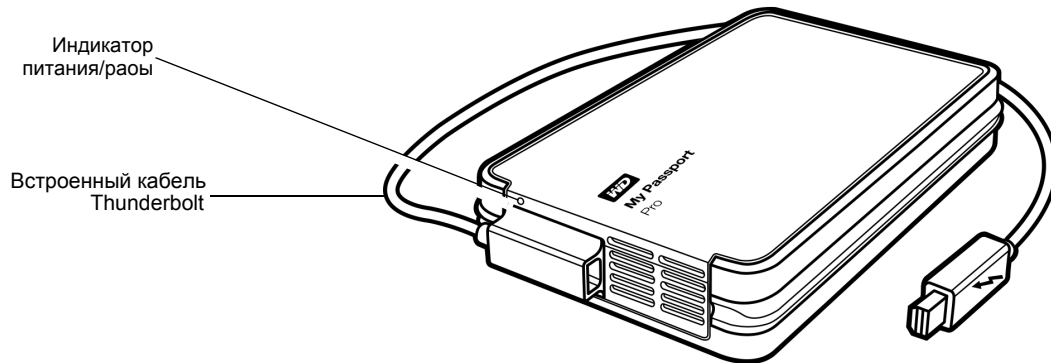


Иллюстрация 2. Компоненты портативного RAID-массива My Passport Pro

Индикатор питания/работы

Индикатор питания/работы отображает режим работы устройства следующим образом:

Состояние индикатора	Режим питания/работы
Светится постоянно	Холостой ход
Мигает быстро, примерно 3 раза в секунду	Работа
Мигает медленно, примерно раз в 2,5 секунды	Устройство в режиме ожидания

Встроенный кабель Thunderbolt

Как показано на Иллюстрация 2 на странице 4, у портативного RAID-массива My Passport Pro имеется встроенный одноканальный кабель Thunderbolt — современного универсального интерфейса, обеспечивающего невиданно высокую скорость передачи данных. По интерфейсу Thunderbolt можно передавать данные со скоростью до 10 Гб/с.

Примечание: Портативный RAID-массив My Passport Pro необходимо подключать к компьютеру Mac, оснащённому портом Thunderbolt.

Регистрация устройства

Обязательно зарегистрируйте приобретенный вами портативный RAID-массив My Passport Pro, чтобы получать последние бновления и специальные предложения. Вы можете без труда зарегистрировать свой накопитель при помощи программы WD Drive Utilities, как описано в разделе «Регистрация устройства» на странице 20. Также можно пройти регистрацию в Интернете на сайте <http://register.wd.com>.

Бережное обращение

Накопители WD — это высокоточные устройства, требующие бережного обращения при распаковке и установке. Неосторожное обращение, удары и вибрация могут привести к повреждению накопителей. В процессе распаковки и установки внешнего накопителя всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не толкайте и не роняйте устройство.
- Не передвигайте устройство во время его работы.
- Не ставьте устройство на ковровое покрытие. Устройство должно находиться на чистой, твердой и устойчивой поверхности.
- Для обеспечения надлежащей вентиляции не закрывайте прорези на корпусе.

2

Подключение устройства и начало работы с ним

В этой главе приводятся указания по следующим вопросам:

- Подключение устройства
- Установка программы WD Drive Utilities

Подключение устройства

1. Включите компьютер.
2. Подсоедините портативный RAID-массив My Passport Pro к компьютеру, как показано на Иллюстрации 3.

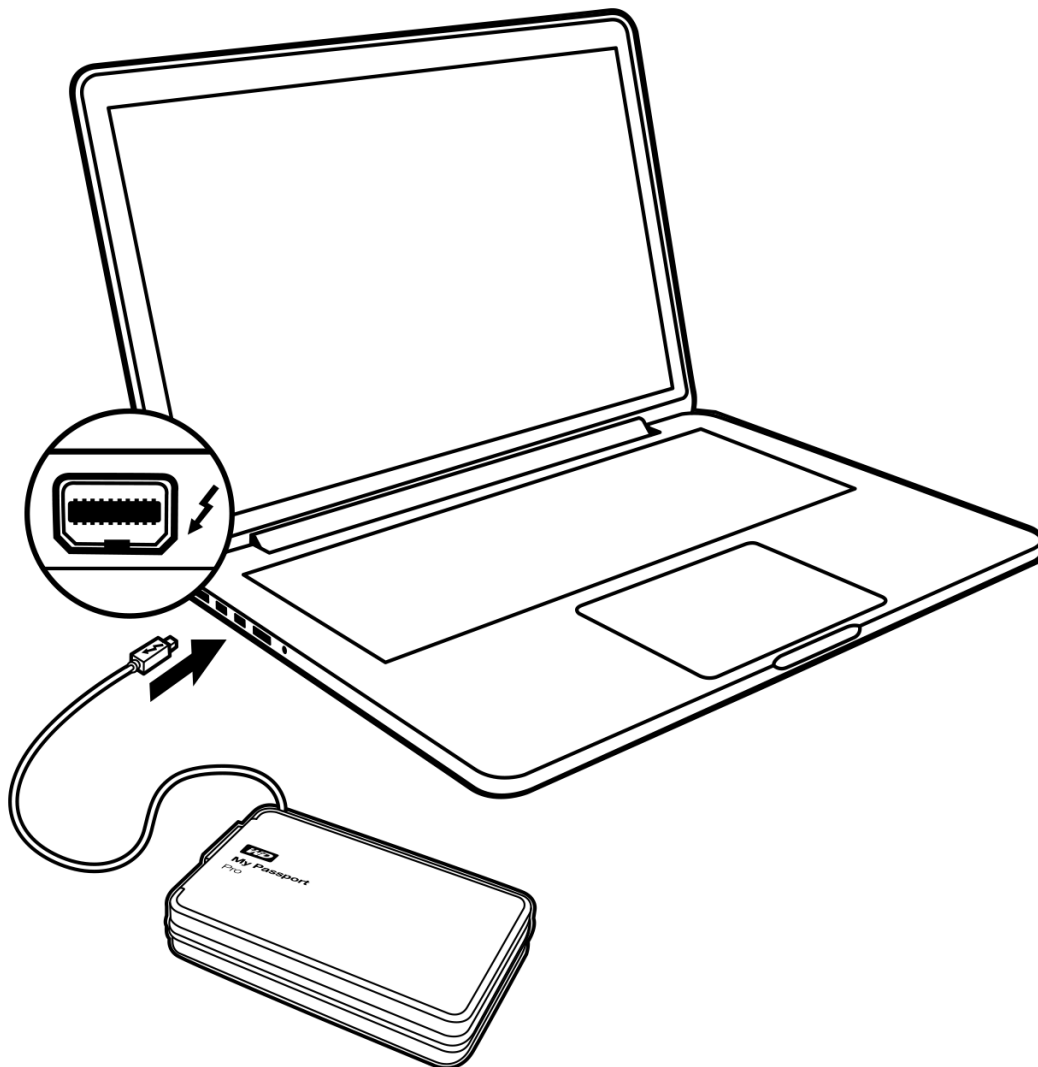


Иллюстрация 3. Подключение устройства My Passport Pro

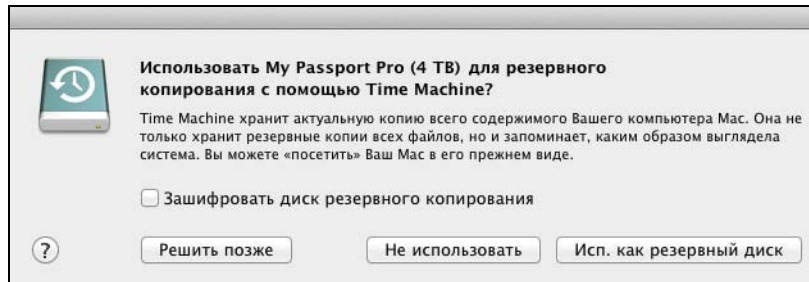
3. Накопитель автоматически включается и подключается к компьютеру.
4. Убедитесь в том, что устройство My Passport Pro отображается в списке «Устройства» в боковой панели окна Finder:



Примечание: Если в диалоговом окне настроек Finder установлен флажок **Внешние диски**, то значок My Passport Pro отображается на рабочем столе:



5. При первом подключении накопителя к компьютеру появится сообщение с вопросом, желаете ли вы использовать то устройство для резервного копирования программой Time Machine:



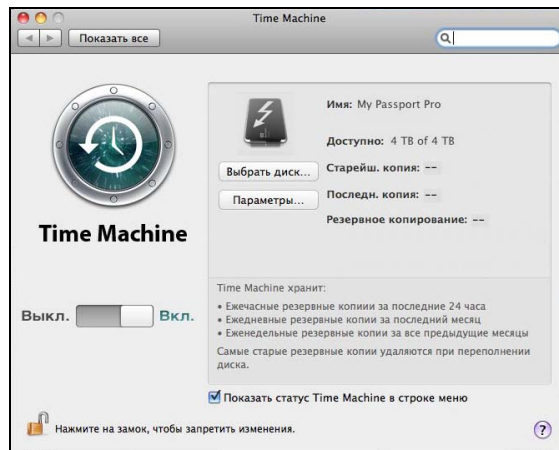
Примечание: Флажок **Зашифровать диск резервного копирования** не отображается на компьютерах с операционной системой Snow Leopard. Если у вас ОС Lion, Mountain Lion или Mavericks, то НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ этот флажок. Настройка RAID-массива в накопителе My Passport Pro осуществляется через операционную систему. Режимы RAID-массива в накопителе My Passport Pro настраиваются программно, а шифрование диска резервного копирования несовместимо с программно настраиваемыми RAID-массивами.

Если требуется использовать это устройство для резервного копирования программой Time Machine под управлением Mac OS X Lion, Mountain Lion или Mavericks, то выполните одно из следующих действий:

- Использовать его в заводской конфигурации (раздельная запись) без шифрования резервных копий.
- Сменить режим RAID-массива на зеркальную запись и использовать его без шифрования резервных копий.
- Сменить режим на «отдельные диски» и использовать один из них либо с шифрованием резервных копий, либо без него.

См. «Смена конфигурации устройства» на странице 13.

- Если вы желаете пользоваться программой резервного копирования Time Machine, то выберите **Исп. как резервный диск** и завершите процедуру настройки программы Time Machine:

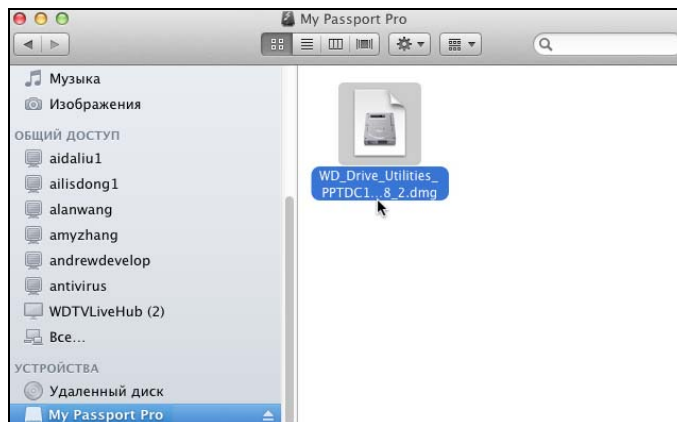


- Если вы не желаете пользоваться программой резервного копирования Time Machine или вам требуется сменить режим работы накопителя, а затем настроить резервное копирование в программе Time Machine, выберите:
 - **Не использовать** в компьютерах с Mac OS X Lion, Mountain Lion или Mavericks
 - **Отмена** в компьютерах с Mac OS X Snow Leopard

В любом случае ваш портативный RAID-массив My Passport Pro будет готов к работе. Установите программу WD Drive Utilities для управления накопителем.

Установка программы WD Drive Utilities

1. Дважды нажмите на значок My Passport Pro на рабочем столе или на список его файлов в Finder, а затем дважды нажмите на значок файла .dmg в появившемся окне:



2. Перетащите значок программы WD Drive Utilities в псевдоним папки «Программы» в появившемся окне:



3. В псевдониме папки «Программы» дважды нажмите на значок программы WD Drive Utilities.
4. Прочтите лицензионное соглашение и нажмите **Принять**. Откроется окно программы WD Drive Utilities (см. Иллюстрация 4 на странице 9 и «Индивидуальная настройка и работа с устройством My Passport Pro» на странице 10).

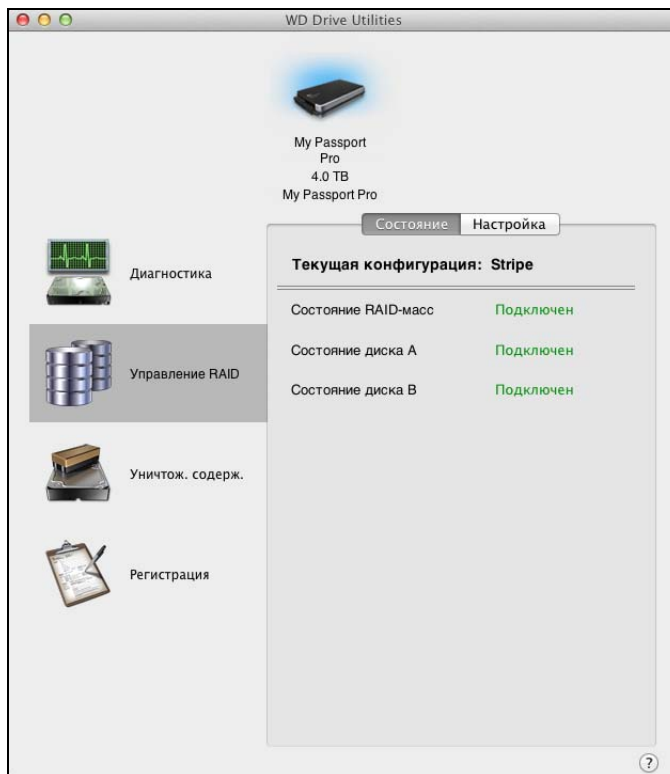


Иллюстрация 4. Экран программы WD Drive Utilities

Индивидуальная настройка и работа с устройством My Passport Pro

В этой главе освещены следующие темы:

- Проверка состояния устройства
- Управление конфигурацией RAID-массива
- Уничтожение содержимого накопителя
- Регистрация устройства
- Восстановление программ WD и образа диска
- Как безопасно отключить накопитель

Программа WD Drive Utilities (см. Иллюстрация 4 на странице 9) позволяет вам легко устанавливать индивидуальные настройки своего накопителя, чтобы обеспечить его работу в оптимальном режиме:

- **Диагностика** — Диагностика и проверка состояния накопителя, чтобы убедиться в том, что его диски функционируют должным образом.
- **Управление RAID** — Проверка рабочего состояния дисков и смена режима работы накопителя.
- **Уничтожить содержимое** — Уничтожение всех данных, хранящихся на дисках.
- **Регистрация** — Регистрация накопителя для получения бесплатной технической поддержки в течение всего гарантийного срока, а также новостей о новых версиях программы, усовершенствованиях изделий, акциях и скидках.

На экране WD Drive Utilities:

ЕСЛИ требуется . . .	ТО выберите . . .	И прочтите . . .
Выполнить диагностику и проверку состояния накопителя,	Диагностика	«Проверка состояния устройства» в следующем разделе.
Проверить состояние RAID или сменить режим работы накопителя,	работа с RAID	«Управление конфигурацией RAID-массива» на странице 12.
Уничтожить содержимое дисков, чтобы освободить дисковое пространство и начать работу с ними с нуля,	Уничтожить содержимое	«Уничтожение содержимого накопителя» на странице 18.
Зарегистрировать свой накопитель, чтобы получать бесплатную техническую поддержку в течение всего гарантийного срока, а также последние известия о новинках компании WD,	Регистрация	«Регистрация устройства» на странице 20.

Проверка состояния устройства

В программе WD Drive Utilities имеется три средства диагностики, задача которых — помочь вам убедиться в том, что ваш накопитель работает нормально. Если вы подозреваете, что ваш накопитель не функционирует должным образом, выполните следующие тесты:

- Проверка состояния S.M.A.R.T.

S.M.A.R.T. — это система прогнозирования отказов, постоянно следящая за рядом ключевых внутренних показателей функционирования дисков накопителя. Обнаруженное ею увеличение таких характеристик, как, например, температура, уровень шума или количество ошибок чтения/записи может свидетельствовать о том, что накопитель находится на грани серьезной неисправности. Получив заблаговременное предупреждение, вы можете предпринять меры предосторожности: например, переместить данные на другое устройство, не дожидаясь, пока произойдет сбой.

Результат проверки состояния S.M.A.R.T. — оценка состояния диска по принципу «прошел/не прошел тест».

- Быстрая проверка накопителя

В каждый диск этого устройства встроена диагностическая программа Data Lifeguard™, проверяющая его на наличие ошибок. Эта программа быстро проверяет диски на наличие серьезных неполадок в их работе.

Результат быстрой проверки диска — оценка его состояния по принципу «прошел/не прошел тест».

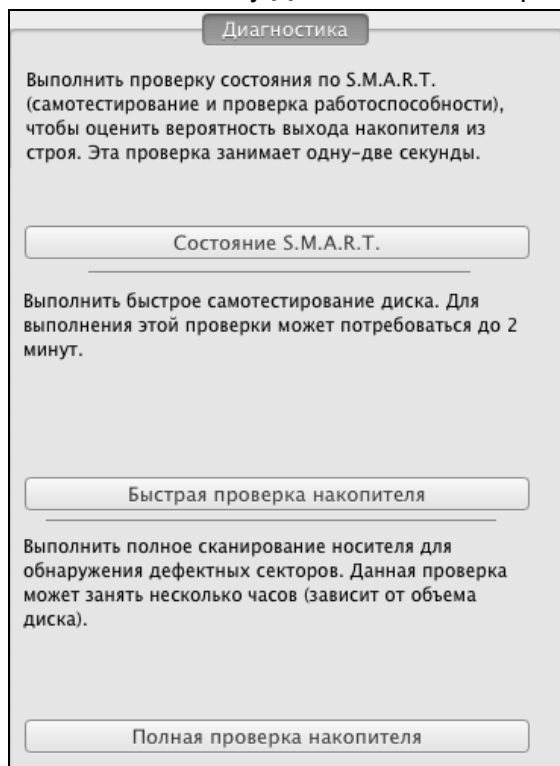
- Полная проверка накопителя

Самое комплексное средство диагностики — это полная проверка накопителя. Она проверяет каждый сектор на наличие ошибок и по мере необходимости записывает метки сбойных секторов.

Лучше всего проводить диагностику и проверку состояния дисков регулярно, до того, как в их работе возникнут какие-либо неполадки. Так как проверка состояния S.M.A.R.T. и быстрая проверка накопителя занимают совсем немного времени, они причиняют вам минимум неудобств, выдавая при этом весьма достоверные результаты. Если в процессе записи или чтения файлов на вашем жестком диске возникнут ошибки, проверьте его всеми тремя средствами.

1. Выберите **Переход > Программы > WD Drive Utilities**. Отобразится экран программы WD Drive Utilities (см. Иллюстрация 4 на странице 9).
2. Если к вашему компьютеру подключено несколько поддерживаемых накопителей, выберите тот, который требуется проверить.

3. Нажмите на кнопку **Диагностика**. Откроется диалоговое окно «Диагностика»:



4. В диалоговом окне «Диагностика» нажмите на кнопку теста, который требуется выполнить:
- Состояние S.M.A.R.T.
 - Быстрая проверка накопителя
 - Полная проверка накопителя

Управление конфигурацией RAID-массива

Исходная (заводская) конфигурация накопителя My Passport Pro — массив раздельной записи (RAID 0) для максимального быстродействия. Вы можете сменить режим работы на один из следующих:

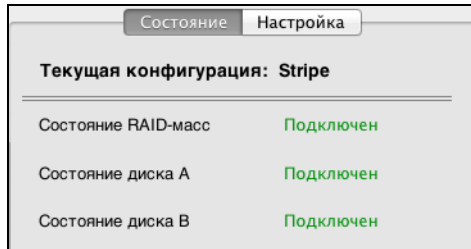
- Массив зеркальной записи (RAID 1) для максимальной защиты с уменьшением быстродействия
- Два отдельных диска (JBOD), которые можно форматировать в разные файловые системы для большего удобства

Проверка состояния устройства

Программа WD Drive Utilities отображает конфигурацию накопителя и состояние каждого из его дисков.

1. Выберите **Переход > Программы > WD Drive Utilities**. Отобразится экран программы WD Drive Utilities (см. Иллюстрация 4 на странице 9).
2. Если к вашему компьютеру подключено несколько поддерживаемых накопителей, выберите тот, который требуется проверить.

3. Чтобы отобразить состояние устройства, выберите **Управление RAID > Состояние RAID**:



4. В окне состояния отображаются:
- Текущая конфигурация. Варианты:
 - Раздельная запись
 - Зеркальная запись
 - Отдельные диски
 - Состояние RAID-массива. Варианты:
 - Подключен
 - Не подключен
 - Рассинхронизирован
 - Неисправен
 - Состояние дисков A и B в RAID-массиве. Варианты:
 - Подключен — Диск подключен и готов к работе
 - Неисправен — Диск неисправен
 - Ожидание — Диск включен в RAID-массив, но его требуется восстановить
 - Восстанавливается — Диск восстанавливается
 - Неизвестно — Состояние диска не определено

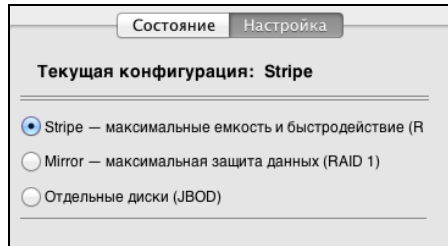
Смена конфигурации устройства

ОСТОРОЖНО! При смене конфигурации накопителя происходит переформатирование обоих дисков, в ходе которого всё их содержимое уничтожается. Если вы пользовались накопителем в одном режиме, а затем решили переключить его в другой, то прежде чем приступить к смене конфигурации, скопируйте файлы на другое устройство.

Примечание: При смене конфигурации накопителя также уничтожаются программы WD, все вспомогательные файлы, утилиты и руководства по эксплуатации. После смены конфигурации вы можете загрузить все эти материалы, чтобы восстановить исходное состояние накопителя. О том, как загрузить программы WD и образ диска и восстановить их, читайте в Answer ID 7 Базы знаний на сайте <http://support.wd.com>.

1. Выберите **Переход > Программы > WD Drive Utilities**. Отобразится экран программы WD Drive Utilities (см. Иллюстрация 4 на странице 9).
2. Если к вашему компьютеру подключено несколько поддерживаемых накопителей, выберите тот, который требуется настроить.

3. Чтобы открыть диалоговое окно «Конфигурация», выберите **Управление RAID > Конфигурация**:



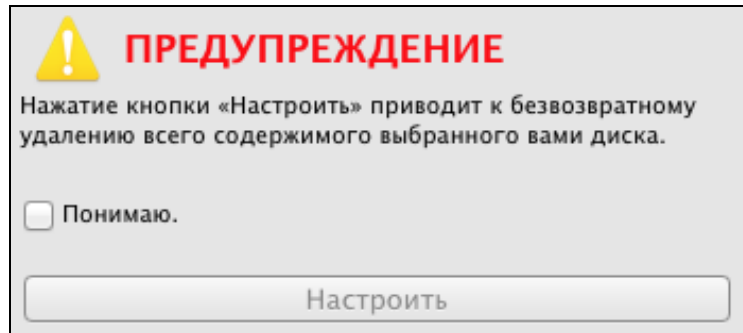
4. Выберите требуемую новую конфигурацию накопителя:
- **Раздельная запись — Максимальные емкость и быстродействие (RAID 0)**
 - **Зеркальная запись — Максимальная защита данных (RAID 1)**
 - **Отдельные диски (JBOD)**

При выборе пункта . . . параметр	Появляется диалоговое окно для указания . . .
<p>Раздельная или зеркальная запись</p> <p>Обратите внимание на то, что форматирование RAID-массивов в файловую систему exFAT не предусмотрено.</p>	<p>Имя тома для нового RAID-массива:</p>
<p>Отдельные диски</p>	<p>Имя тома и файловая система для каждого из дисков:</p>

5. В диалоговом окне тома:
- a. Если требуется сменить имя тома, введите новое имя поверх старого в поле **Имя тома**.
 - b. Если вы меняете конфигурацию на «отдельные диски», то выберите, в какую файловую систему форматировать каждый из них:
 - **HFS+J**
 - **ExFAT**

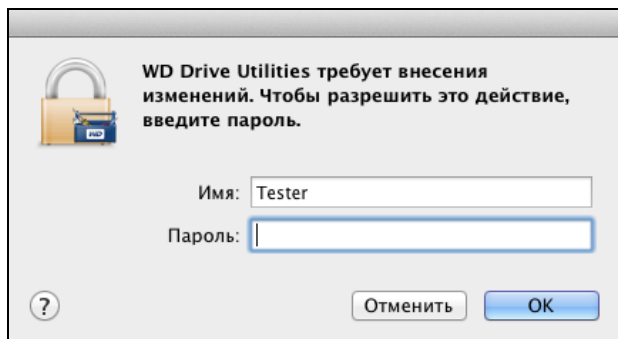
Примечание: Если требуется использовать один из дисков для резервного копирования с помощью программы Time Machine, то выберите для него файловую систему **HFS+J**. Программа Time Machine не работает с дисками с файловой системой exFAT.

- c. Прочтите предупреждение об утрате данных при смене конфигурации накопителя. Установите флажок **Понимаю**, чтобы обозначить, что вы принимаете на себя этот риск, и нажмите на кнопку **Настроить**:



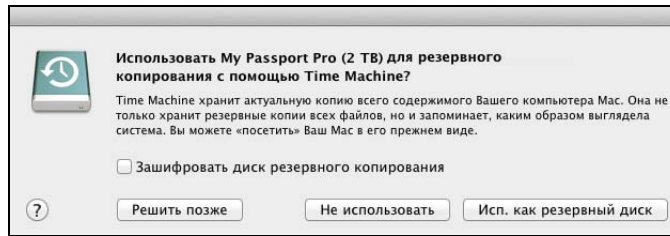
Внимание: Если вам требуется сохранить какие-либо данные с этого накопителя, скопируйте их на другое устройство прежде чем продолжить смену конфигурации.

- d. Выберите **Настроить**.
6. Введите свой пароль и нажмите **ОК**, когда вам это будет предложено:

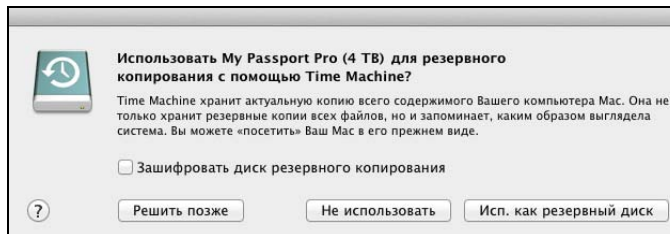


7. В ходе смены конфигурации программа WD Drive Utilities:
- Выводит индикатор, отображающий ход смены конфигурации
 - Очищает, а затем повторно отображает список файлов в Finder и значки на рабочем столе для отражения новой конфигурации накопителя

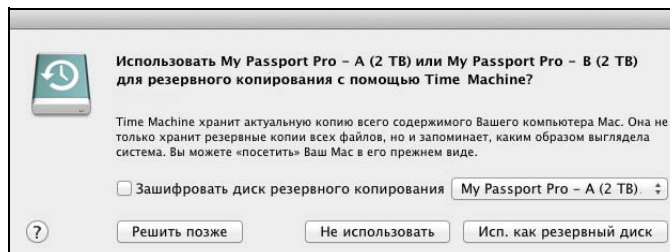
8. После создания нового тома появится сообщение с вопросом, желаете ли вы использовать этот накопитель для резервного копирования программой Time Machine:



Новый том зеркальной записи



Новый том раздельной записи

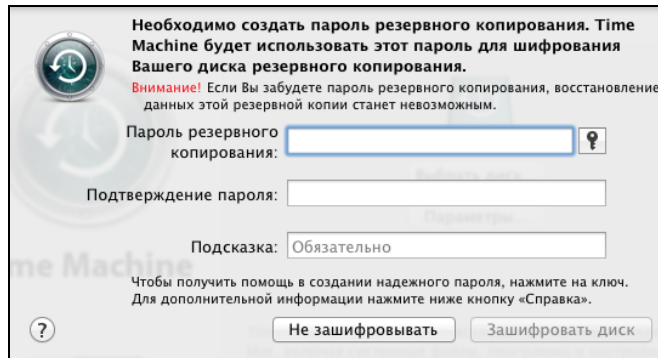


Новые тома отдельных дисков

Примечание: Флажок **Зашифровать диск резервного копирования** не отображается на компьютерах с операционной системой Snow Leopard. Если вы выбрали вариант **Раздельная запись** или **Зеркальная запись** в пункте пункт 4 на странице страница 14, и у вас OS Lion, Mountain Lion или Mavericks, то НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ этот флажок. Настройка RAID-массива в накопителе My Passport Pro осуществляется через операционную систему. Режимы RAID-массива в накопителе My Passport Pro настраиваются программно, а шифрование диска резервного копирования несовместимо с программно настраиваемыми RAID-массивами.

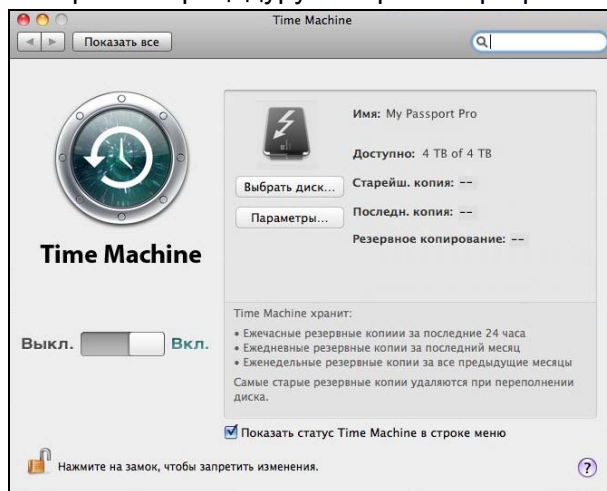
- Если вы желаете пользоваться программой резервного копирования Time Machine, то:
 - Если у вас RAID-массив, выберите **Исп. как резервный диск** и перейдите к пункт 10 на страница 17.
 - Если у вас отдельный дисковый том, перейдите к пункт 9.
 - Если вы не желаете пользоваться программой резервного копирования Time Machine, то выберите:
 - **Не использовать** в Mac OS X Lion, Mountain Lion или Mavericks
 - **Отмена** в Mac OS X Snow Leopard
 Перейдите к пункт 11 на страница 17.
9. Чтобы использовать один из дисков (только HFS+J) для резервного копирования с помощью программы Time Machine:
- a. Выберите том, который требуется использовать:
 - **My Passport Pro — A**
 - **My Passport Pro — B**

- b. В зависимости от того, какая операционная система установлена на вашем компьютере:
- В Mac OS X Snow Leopard нажмите **Исп. как резервный диск** и перейдите к пункт 10.
 - В Mac OS X Lion, Mountain Lion или Mavericks:
 - Если требуется задать пароль для защиты резервных копий, установите флажок **Зашифровать диск резервного копирования** и перейдите к пункт с.
 - Если пароль для шифрования резервных копий не требуется, нажмите **Исп. как резервный диск** и перейдите к пункт 10.
- c. Нажмите **Исп. как резервный диск** и заполните требуемые поля в появившемся диалоговом окне:

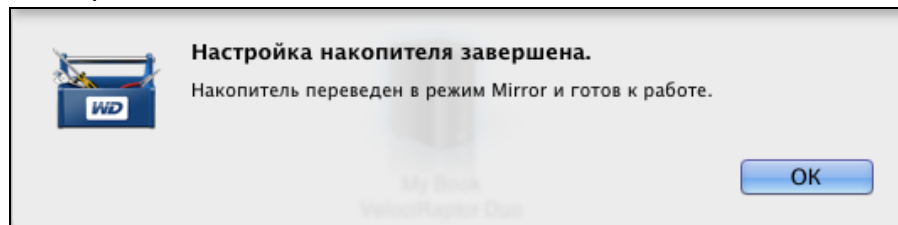


- d. Нажмите **Зашифровать диск** и перейдите к пункт 10.

10. Завершите процедуру настройки программы Time Machine:



- 11. По завершении смены конфигурации нажмите **ОК**, чтобы закрыть сообщение о завершении:**



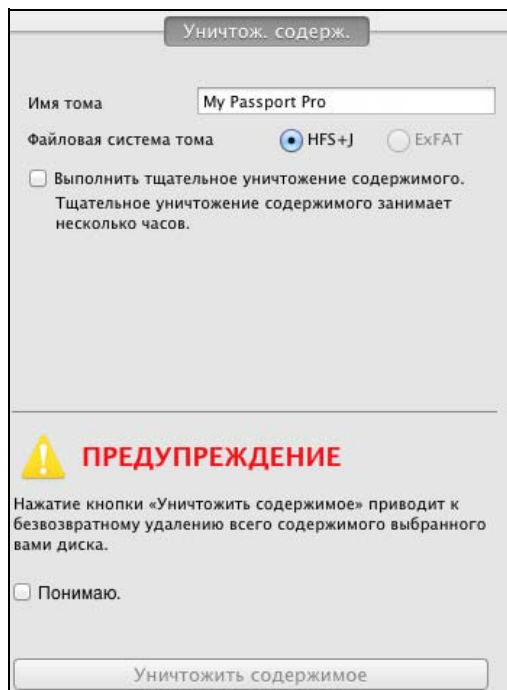
- 12. Зайдите на сайт <http://support.wd.com> и найдите в Базе знаний Answer ID 7, в котором рассказывается о том, как загрузить программы WD и образ диска и восстановить их.**

Уничтожение содержимого накопителя

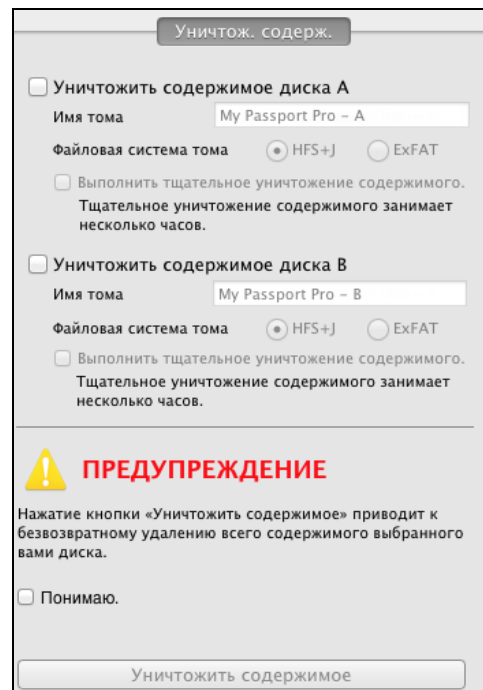
ОСТОРОЖНО! Всё содержимое вашего накопителя будет безвозвратно уничтожено. Всегда делайте резервные копии данных прежде чем уничтожить содержимое накопителя.

Примечание: При уничтожении содержимого накопителя также уничтожаются программы WD, все вспомогательные файлы, утилит и руководства по эксплуатации. После уничтожения содержимого вы можете загрузить все эти материалы, чтоб восстановить исходную конфигурацию накопителя. О том, как загрузить программы WD и образ диска и восстановить их, читайте в Answer ID 7 Базы знаний на сайте <http://support.wd.com>.

1. Выберите **Переход > Программы > WD Drive Utilities**. Отобразится экран программы WD Drive Utilities (см. Иллюстрация 4 на странице 9).
2. Если к вашему компьютеру подключено несколько поддерживаемых накопителей, выберите тот, содержимое которого требуется уничтожить.
3. Нажмите на кнопку **Уничтожить содержимое**. Откроется диалоговое окно **Уничтожить содержимое**:



Для RAID-массивов



Для отдельных дисков

4. В диалоговом окне «Уничтожить содержимое»:
 - a. Если у вас отдельные диски, установите флажок напротив каждого диска, содержимое которого требуется уничтожить:
 - **Уничтожить содержимое диска A**
 - **Уничтожить содержимое диска B**
 - b. Если требуется сменить имя тома, введите новое имя поверх старого в поле **Имя тома**.

- с. Для конфигурации «отдельные диски» выберите, в какую файловую систему форматировать каждый из них:

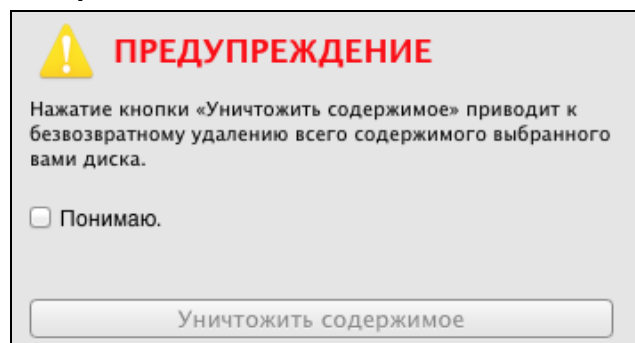
- **HFS+J**
- **ExFAT**

Обратите внимание на то, что форматирование RAID-массивов в файловую систему exFAT не предусмотрено.

- д. Если требуется выполнить тщательное уничтожение содержимого диска, установите флажок **Тщательное уничтожение содержимого**.

Примечание: При выборе этого варианта гарантируется уничтожение всех данных на устройстве. Этот процесс занимает несколько часов. Если вы не выберете этот вариант, то будет выполнено быстрое уничтожение содержимого, и уничтоженные данные можно будет впоследствии восстановить с помощью специальных программ.

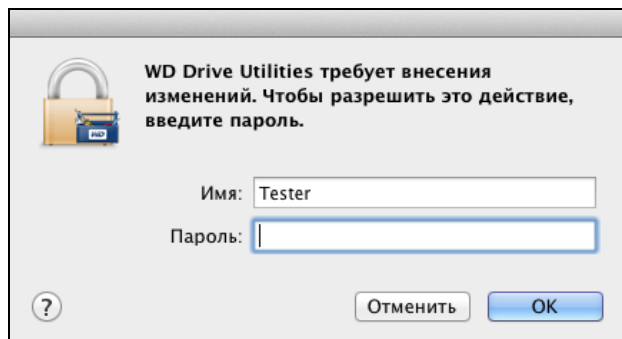
- е. Прочтите предупреждение об утрате данных при уничтожении содержимого накопителя. Установите флажок **Понимаю**, чтобы обозначить, что вы принимаете на себя этот риск, и нажмите на кнопку **Уничтожить содержимое**:



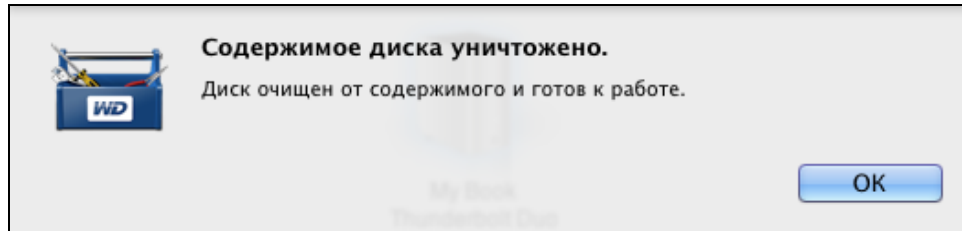
Внимание: Если вам требуется сохранить какие-либо данные с этого накопителя, скопируйте их на другое устройство прежде чем продолжить уничтожение содержимого.

- ф. Нажмите **Уничтожить содержимое**.

5. Введите свой пароль и нажмите **ОК**, когда вам это будет предложено:



- По завершении операции уничтожения нажмите **ОК**, чтобы закрыть сообщение о завершении:

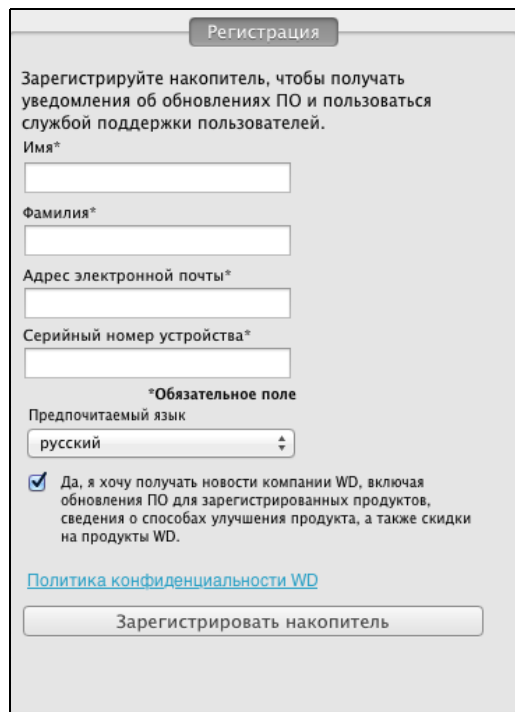


- Зайдите на сайт <http://support.wd.com> и найдите в Базе знаний Answer ID 7, в котором рассказывается о том, как загрузить программы WD и образ диска и восстановить их.

Регистрация устройства

При регистрации устройства программа WD Drive Utilities пользуется подключением компьютера к Интернету. Зарегистрируйте своё устройство, чтобы получать бесплатную техническую поддержку в течение всего гарантийного срока, а также последние известия о новинках компании WD.

- Убедитесь в том, что ваш компьютер подключен к Интернету.
- Выберите **Переход > Программы > WD Drive Utilities**. Отобразится экран программы WD Drive Utilities (см. Иллюстрация 4 на странице 9).
- Если к вашему компьютеру подключено несколько поддерживаемых накопителей, выберите тот, который требуется зарегистрировать.
- Нажмите на кнопку **Регистрация**. Откроется диалоговое окно «Регистрация»:



- В диалоговом окне «Регистрация»:
 - Укажите свое имя в поле **Имя**.
 - Укажите свою фамилию в поле **Фамилия**.
 - Укажите свой адрес e-mail в поле **Адрес e-mail**.

- d. Укажите серийный номер своего устройства My Passport Pro в поле **Серийный номер устройства**.
- e. Выберите наиболее удобный вам язык из списка **Предпочтительный язык**.
- f. Установите или снимите флажок напротив надписи **Да, я желаю получать сообщения...**, чтобы указать, желаете ли вы получать по электронной почте уведомления о новых версиях программы, усовершенствованиях изделий, акциях и скидках.
- g. Нажмите **Зарегистрировать накопитель**.

Восстановление программ WD и образа диска

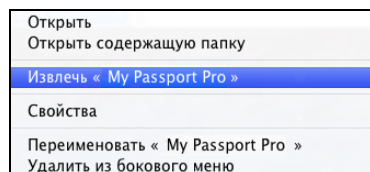
При переформатировании или уничтожении содержимого накопителя уничтожаются не только все хранящиеся на нём данные, но и программа WD Drive Utilities, все вспомогательные файлы, утилиты и руководства по эксплуатации.

Если в будущем вам может понадобиться удалить и переустановить программы WD на своем компьютере либо установить их на другом компьютере, чтобы постоянно пользоваться накопителем на нём, то вам потребуется восстановить на диски своего накопителя программы WD и образ диска. Для этого по завершении переформатирования или уничтожения содержимого накопителя зайдите на сайт <http://support.wd.com> и найдите в Базе знаний Answer ID 7.

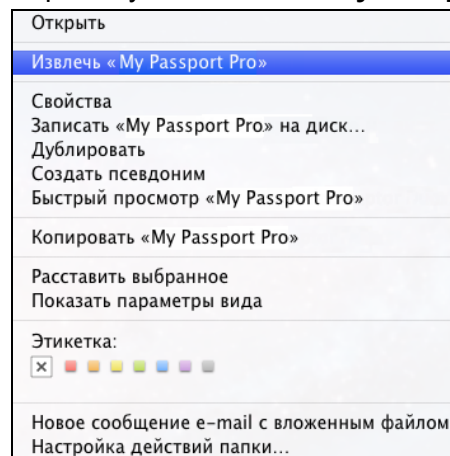
Как безопасно отключить накопитель

ОСТОРОЖНО! Во избежание утраты данных закройте все активные окна и программы прежде чем завершить работу с компьютером или отсоединить от него накопитель.

1. Удерживая клавишу Control, нажмите на значок My Passport Pro на рабочем столе или список файлов в Finder и выберите пункт **Извлечь «My Passport Pro»**:



Вид списка файлов в Finder



Вид значка на рабочем столе

2. Если ваш накопитель настроен как отдельные диски, извлеките их оба.
3. Дождитесь, пока список файлов в Finder или значок накопителя исчезнет, прежде чем отсоединять устройство от компьютера.

A

Сведения о гарантии и нормативно-правовом соответствии

В этом приложении освещены следующие темы:

- [Нормативно-правовое соответствие](#)
- [Соответствие нормам экологического законодательства \(Китай\)](#)
- [Сведения о гарантии](#)
- [Стандартная общественная лицензия GNU \(«GPL»\)](#)

Нормативно-правовое соответствие

Сведения о соответствии нормам FCC, класс B

При эксплуатации данного устройства должны выполняться следующие условия:

- Данное устройство не должно создавать вредных помех.
- Данное устройство должно принимать любые помехи, в том числе те, которые могут вызывать его нежелательное ункционирование.

Настоящее устройство прошло типовые испытания, подтвердившие его соответствие требованиям, предъявляемы к цифровым устройствам класса B согласно Части 15 Норм Федеральной комиссии по связи США (FCC). Данные ограничения призваны обеспечить адекватный уровень защиты от вредных помех в жилых помещениях. Настоящее устройтво генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в радиодиапазоне и, в случае установки и эксплуатации с отклонением от требований соответствующих инструкций, может стать источником вредных помех приему радио- и телевизионных сигналов. Тем не менее, отсутствие помех в каждом отдельном случае установки оборудования не гарантируется. Если настоящее оборудование создает неприемлемые помехи приему радио ли телевидения, что может быть выявлено путем выключения и отключения оборудования, вам рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими нижеперечисленными способами:

- Изменить ориентацию или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование и приемник в сетевые розетки, находящиеся в разных цепях электросети.
- Обратиться за помощью к поставщику или опытному радио- или телемастеру.

Любые изменения и модификации, не санкционированные в явном виде компанией WD, могут повлечь за собой лишение пользователя права эксплуатации настоящего устройства.

Соответствие нормам ICES-003/NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Настоящее устройство соответствует нормам канадского стандарта ICES-003 Class B.

Соответствие нормам безопасности

Одобрено для использования в США и Канаде. CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, UL 60950-1: Безопасность оборудования для информационных систем.

Approuvé pour les Etats-Unis et le Canada. CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, UL 60950-1 : Sûreté d'équipement de technologie de l'information.

Соответствие европейским нормам CE

Маркировка символом CE свидетельствует о соответствии настоящей системы положениям применимых директив Света Европейского Союза, в том числе директивы об электромагнитной совместимости (2004/108/EC) и директивы о низковольтном оборудовании (2006/95/EC). Заявление о соответствии положениям применимых директив, сделанное компанией Western Digital, находится в архиве её европейского подразделения.

Сведения для Таможенного Союза (только для России)

Координаты для связи по вопросам Таможенного Союза:

ООО «Дофин»
 Россия, 140573, Московская область, Озерский район, село Бояркино
 Голубова Л.Н.
 +7 495 223 6008
 local.declarant@gmail.com

Дата изготовления указана на маркировке оборудования.

(Manufacturing date marked on the equipment.)

Уведомление КС (только для Республики Корея)

기종별	사용자 안내문
B 급기기 (가정용방송통신기자재)	이기는가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다

Соответствие нормам экологического законодательства (Китай)

部件名称	有毒有害物质或元素 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价 铬 (Cr (VI))	多溴化联 (二) 苯 (PBB)	多溴化 二苯醚 (PBDE)
减震架(4)	○	○	○	○	○	○
减震器(4 pcs)	○	○	○	○	○	○
脚垫(4 pcs)	○	○	○	○	○	○
带镜头的上盖	○	○	○	○	○	○
底盖	○	○	○	○	○	○
PCBA	○	○	○	○	○	○
硬盘驱动器	X	○	○	○	○	○
微型 USB 电缆	○	○	○	○	○	○
EMI 底盖	○	○	○	○	○	○
聚酯薄膜	○	○	○	○	○	○

O: 表示有毒有害物质在该部件的所有均质材料中的含量均低于 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
 X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
 (在此表中, 企业可能需要根据实际情况对标记“X”的项目进行进一步的技术性解释。)

Сведения о гарантии

Порядок гарантийного обслуживания

Компания WD высоко ценит своих клиентов и всегда стремится предоставить им наиболее качественное обслуживание. В случае необходимости технического обслуживания данного Изделия следует обратиться к продавцу, у которого оно было изначально приобретено, или посетить сайт технической поддержки продукции компании WD по адресу <http://support.wd.com>, где представлены сведения о порядке технического обслуживания и получения разрешения на возврат Изделия (RMA). В случае подтверждения неисправности Изделия вы получите номер RMA и указания по возврату Изделия. При озврате Изделия без получения разрешения (т.е. без получения номера RMA) Изделие будет возвращено вам за ваш счет. Изделие, возвращаемое в установленном порядке, должно быть упаковано в транспортную тару установленного образца и отправлено по почте (с уплатой почтовых сборов и страховки) по адресу, указанному в выданной ам документации по возврату. Сохраняйте заводскую коробку и другие упаковочные материалы вашего Изделия WD для его хранения и транспортировки. Для того, чтобы точно выяснить срок гарантии на Изделие, проверьте дату его истечения на сайте <http://support.wd.com> (необходимо указать серийный номер Изделия). Компания WD не несет ответственности за утрату данных, независимо от её причины, за восстановление утраченных данных, а также за данные, сохраненные на Изделии, переданном компании WD.

Ограниченная гарантия

При условии нормальной эксплуатации Изделия компания WD гарантирует его соответствие заявленным техническим характеристикам и отсутствие дефектов в материалах и качестве изготовления в течение нижеуказанного срока. Срок ограниченной гарантии зависит от того, в какой стране было приобретено Изделие. Срок ограниченной гарантии составляет: для стран Северной, Южной и Центральной Америки — 3 года; для стран Европы, Ближнего Востока и Африки — 3 года; для стран Азиатско-тихоокеанского региона — 3 года, если иное не предусмотрено законодательством. Срок действия ограниченной гарантии начинается с даты приобретения Изделия, указанной в товарном чеке. Компания WD не принимает на себя никаких обязательств в отношении любого возвращенного Изделия, если компанией WD будет установлено, что Изделие было похищено у неё, или если заявленный дефект а) отсутствует; б) не может быть устранен обычными средствами вследствие повреждения, возникшего до получения изделия компанией WD; в) возник вследствие неправильного использования, неправильной установки, модификации (включая удаление или уничтожение этикеток и вскрытие или снятие внешних деталей корпуса, за исключением случаев, когда Изделие включено в перечень изделий, допускающих ограниченное обслуживание пользователем, и эти изменения соответствуют указаниям, опубликованным на сайте <http://support.wd.com>), повреждения вследствие аварии или неправильного обращения, если Изделие не находилось во владении компании WD. Единственным гарантийным обязательством компании WD на указанный выше период действия гарантии будет ремонт или замена Изделия, на выбор компании WD, с учетом перечисленных выше ограничений.

Вышеизложенная ограниченная гарантия является единственной гарантией компании WD и распространяется только на изделия, проданные в качестве новых. Она заменяет а) все иные меры и гарантийные обязательства, будь то явные,

подразумеваемые или установленные законом, в том числе и подразумеваемые гарантии коммерческой выгоды и пригодности для конкретных целей, и б) все обязательства и виды ответственности компании WD за ущерб, в том числе случайный, косвенный и фактический, денежные потери, упущенную выгоду и непредвиденные расходы, а также потери данных в результате приобретения, использования или функционирования настоящего Изделия, даже если компания WD была предупреждена о возможности такого ущерба. Законодательство некоторых штатов США не допускает исключения или ограничения ответственности за побочный или косвенный ущерб, поэтому вышеупомянутые ограничения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантия дает вам определенные законные права, помимо которых вы можете иметь и другие права, различающиеся в зависимости от места проживания.

Стандартная общественная лицензия GNU («GPL»)

В состав встроенной программы настоящего изделия могут входить программы сторонних разработчиков, охраняемые авторским правом и выпущенные под Стандартной общественной лицензией GPL или LGPL (в совокупности именуемые «Программы GPL»), к которым не применяются условия Лицензионного соглашения с конечным пользователем изделия Western Digital. В соответствии с GPL, если применимы её положения: 1) исходные тексты Программ GPL можно загрузить бесплатно с сайта по адресу <http://support.wd.com/download/gpl> либо заказать на CD за символическую плату на сайте по адресу <http://support.wd.com/download/gpl> или позвонив в Службу поддержки клиентов в течение трех лет с даты приобретения изделия; 2) вы имеете право повторно использовать, распространять и модифицировать Программы GPL; 3) в той степени, в какой это допускается применимым правом, на Программы GPL не предоставляется никаких гарантий; и 4) текст GPL включается в комплект поставки изделия и может быть получен с сайтов <http://www.gnu.org> или <http://support.wd.com/download/gpl>.

Любые изменения или манипуляции с Программами, в том числе, но не исключительно, с Открытыми Программами, Вы осуществляете только на свой страх и риск. Компания Western Digital не несет ответственности за подобные изменения или манипуляции. Компания Western Digital не осуществляет поддержку изделий, в Программы которых, поставляемые компанией Western Digital, Вы внесли или попытались внести изменения.

Алфавитный указатель

D

Drive Utilities

- функция диагностики 10
- функция регистрации устройства 10, 20
- функция уничтожения содержимого 10, 18
- функция управления RAID-массивом 10, 12

G

GPL, программы 25

T

Time Machine, использование с 7, 16

A

Аксессуары, дополнительные 3

Б

Бережное обращение 5
Быстрая проверка накопителя 11

В

Восстановление образа диска с программами 21

Д

Диалоговое окно «Диагностика» 12
Диалоговое окно «Регистрация» 20
Дополнительные аксессуары 3

И

Извлечение накопителя 21
Индикатор питания/работы 4

К

Кабель Thunderbolt 4
Как безопасно отключить накопитель 21
Китай, соответствие нормам законодательства RoHS 23
Комплект поставки 2

М

Меры предосторожности при обращении с устройством 5

Н

Нормативно-правовое соответствие 22

О

Образ диска, загрузка и восстановление 21
Обслуживание 24
Обслуживание продукции WD, порядок 24
Ограниченная гарантия 24
Описание физических свойств 4
Особенности изделия 1
Отсоединение дисков устройства 21
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ о 21

П

Подключение устройства 6
Полное сканирование диска 11
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ о отсоединении дисков устройства 21
смене конфигурации устройства 13
уничтожении содержимого накопителя 18
Проверка состояния S.M.A.R.T. 11
Программы, GPL 25

Р

работа с RAID
Диалоговое окно «Конфигурация» 14
Окно состояния 13
Регистрация устройства 20
режимы RAID
конфигурация, смена 13
состояние, проверка 12

С

Сведения о гарантии 24
Сведения о соответствии нормам FCC, класс B 22
Смена конфигурации устройства 13
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ о 13
Совместимость с операционными системами 3
Содержимое упаковки 2
Соответствие нормам ICES-003/NMB-003 22
Соответствие нормам безопасности 22
Соответствие нормам экологического законодательства, RoHS, Китай 23
Соответствие, нормативно-правовое 22
Стандартная общественная лицензия GNU 25

У

Уничтожение содержимого дисков 18
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ о 18
Устройство
бережное обращение 5
диагностика и проверка состояния дисков 11
оборудование 2
особенности 1
подключение 6
регистрация 10
совместимость 3
файловые системы 3
функция уничтожения содержимого 18

Ф

Файловые системы накопителя 3

Информация, предоставленная компанией WD, считается точной и достоверной, однако компания WD не несет ответственности ни за её использование, ни за возможные нарушения патентов или других прав третьих сторон, обусловленные её использованием. Патенты и патентные права компании WD не подразумевают передачи каких бы то ни было лицензий косвенным или иным образом. Компания WD оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики в любое время и без уведомления.

Western Digital, WD, логотип WD и My Passport — зарегистрированные в США и других странах товарные знаки компании Western Digital Technologies, Inc., а WD Drive Utilities и Data Lifeguard — товарные знаки компании Western Digital Technologies, Inc. в США и других странах. Apple, Mac, OS X и Time Machine — товарные знаки компании Apple Inc., зарегистрированные в США и других странах. Thunderbolt и логотип Thunderbolt — товарные знаки корпорации Intel в США и (или) других странах. В настоящем документе могут упоминаться другие знаки, принадлежащие другим компаниям. Приведенное изображение изделия может не совпадать с его реальным внешним видом.

© 2014 Western Digital Technologies, Inc. Все права защищены.

Western Digital
3355 Michelson Drive, Suite 100
Irvine, California 92612 U.S.A.

4779-705115-K00 Февраль 2014 г.